



**Bulletin de l'I.I.O.**  
**Volume 32, No. 3**  
**Septembre 2010**



*Beverley Wakem*

Chers collègues,

C'est avec joie que je m'adresse à vous en tant que nouvelle présidente de l'Institut international de l'Ombudsman (I.I.O). Je suis consciente de l'honneur qui m'a été fait et des défis qui m'attendent. En effet, succéder à Bill Angrick et Mats Melin, qui ont accompli un travail remarquable au service de l'Institut, ne sera pas chose facile. Je suis consciente aussi des responsabilités qui m'attendent à la tête de l'organisation dans un monde en évolution où le rôle de l'ombudsman est partout remis en question.

Même si nous souhaitons tous, je crois, voir en l'I.I.O. un organisme incontournable, nous devons néanmoins reconnaître l'apport d'autres organisations en mesure

de proposer peut-être de manière plus immédiate un appui et des possibilités de perfectionnement professionnel à l'échelle régionale et sous-régionale. Pour offrir à nos adhérents tous les services auxquels ils sont en droit de s'attendre, nous devons donc reconstruire des alliances avec ces groupes et les autres organismes internationaux œuvrant dans le secteur de l'intégrité.

Tandis que cette année fort occupée tire à sa fin, nous pouvons être fiers des progrès accomplis à l'égard de la revitalisation de l'I.I.O. et du renforcement de nos liens avec les adhérents et de l'appui que nous leur apportons grâce à la mise en place de nouveaux services.

Le Secrétariat général, sous la compétence gouverne de Peter Kostelka, a apporté une aide précieuse au Conseil d'administration et aux adhérents au cours de l'année écoulée. Le nouveau site Web de l'I.I.O. se veut et sera de plus en plus un forum d'échange avec les adhérents sur des sujets touchant notamment à la formation et au perfectionnement professionnel. L'examen des demandes d'adhésion se fait désormais de

manière plus rigoureuse ; de même, nous mettons actuellement au point des outils qui nous permettront d'évaluer de manière plus professionnelle les demandes de soutien des adhérents pour des initiatives locales.

Le Conseil d'administration a décidé de privilégier dans un premier temps les formations proposées aux adhérents, comme la formation « Sharpening Your Teeth » animée par André Marin, qui a remporté un franc succès. Les commentaires reçus de leur part soulignent sa grande utilité. Un nombre record de demandes d'inscription a été enregistré, ce qui démontre le besoin de ce type de formation. Nous poursuivons donc nos efforts à cet égard.

Avec mes collègues du Comité exécutif et du Conseil d'administration, et avec l'appui du Secrétariat général, je m'engage non seulement à poursuivre et à étendre ces activités, mais également à renforcer notre capacité dans ce domaine, de sorte que nous puissions satisfaire pleinement les attentes de nos adhérents qui souhaitent exercer au mieux leurs fonctions exigeantes.



Beverley Wakem  
Présidente de l'I.I.O.



Peter Kostelka

Chers collègues,

L'automne qui s'achève a été fructueux et fort occupé, et plusieurs projets de longue date ont été menés à terme. À titre d'exemple, le nouveau site Web de l'I.I.O., [www.theioi.org](http://www.theioi.org), a été lancé avec succès en novembre 2010. Outre la recherche d'informations sur les organisations d'ombudsman et leurs activités, le site permet aux adhérents de partager des pratiques exemplaires.

La première bibliothèque virtuelle consacrée au domaine de l'ombudsman est maintenant accessible. Elle propose des publications rédigées par les adhérents, des travaux de recherche, des fondements juridiques ainsi que les coordonnées des institutions adhérentes. Un calendrier interactif permet aux adhérents de partager des informations sur des événements régionaux, nationaux et internationaux. Un annuaire de l'I.I.O. complet remplace l'ancien annuaire papier qui n'était plus à jour.

La nouvelle plateforme de communication de l'I.I.O. est gérée par le Secrétariat général, mais les régions y ont néanmoins une place prépondérante. Tous les adhérents sont donc invités à participer activement au contenu du site et à nous faire parvenir des nouvelles ou des communiqués de presse sur leurs activités.

Le Secrétariat général prépare actuellement la première étude comparative à grande échelle qui portera sur la région Australasie et Pacifique. Le projet prend

exemple d'une étude précédente sur la région Europe menée par le Professeur Kucsko-Stadlmayer. L'étude sur la région Australasie et Pacifique sera mise en œuvre par le Ludwig Boltzmann Institute of Human Rights (<http://bim.lbg.ac.at/en>), un institut autrichien de recherche sur les droits de la personne indépendant et reconnu sur la scène internationale.

Cette étude s'efforcera de dresser un tableau comparatif des différentes organisations d'ombudsman en ce qui a trait à leurs fondements juridiques, leur intégration au système politique et leur mandat. Il s'agira aussi d'examiner leur conformité aux normes internationales et régionales en matière de droits de la personne afin d'en garantir l'indépendance et le pluralisme. Enfin, leurs liens avec d'autres organisations similaires seront également examinés. Le projet, qui doit se dérouler de novembre 2010 à octobre 2011, aura pour objectif de présenter les conclusions préliminaires de l'étude lors de la prochaine réunion du Conseil d'administration à l'automne 2011.

La première formation destinée au personnel des organisations d'ombudsman s'est déroulée du 15 au 17 novembre 2010 au Secrétariat général de l'I.I.O. à Vienne. Le programme de formation était basé sur le format « Sharpening Your Teeth » (SYT) mis au point par l'Ombudsman de l'Ontario André Marin. Cette séance de trois jours sur les enquêtes systémiques a permis de rassembler 38 chiens de garde de l'administration venant de 18 pays, ainsi que quatre régions de l'I.I.O. Les participants ont pu approfondir leurs connaissances sur les principes d'enquêtes. Je suis particulièrement heureux des cinq bourses accordées par l'I.I.O. à des partici-

pants du Burkina Faso, de Djibouti, de la Gambie, du Mali et de la Zambie.

Fort de ce succès, le Conseil d'administration a approuvé la tenue d'une deuxième formation SYT internationale à Vienne avant l'été 2011. Les dates exactes seront annoncées d'ici quelques semaines. Des bourses seront octroyées pour permettre aux institutions adhérentes dont les ressources sont limitées de participer à SYT 2011. La formation sera ouverte au public extérieur en fonction des places disponibles.

Dans un souci de renforcer la transparence au sein de l'Institut, ce bulletin contient un résumé des principales décisions prises par le Conseil d'administration lors de sa dernière réunion annuelle qui s'est tenue aux Bermudes. Qu'il s'agisse des financements accordés par l'I.I.O. aux projets régionaux ou des préparatifs du congrès mondial de 2012 qui sera organisé en Nouvelle-Zélande par la présidente Beverley Wakem, le Secrétariat général apportera son appui aux nouveaux membres du Comité exécutif pour la mise en œuvre de projets réellement utiles pour les adhérents.

De ce fait, à la lumière des activités qui viennent d'être exposées, j'aimerais remercier tous les adhérents ayant versé d'ores et déjà leur cotisation annuelle pour l'année 2010 – 2011.



Dr. Peter Kostelka  
Secrétaire Général de l'I.I.O.

## NOUVEAU COMITÉ EXÉCUTIF

Le Conseil d'administration a procédé à l'élection aux postes de président, vice-président et trésorier de l'I.I.O. lors de sa dernière réunion annuelle qui s'est tenue aux Bermudes en octobre 2010 : Beverley Wakem, Ombudsman en chef de la Nouvelle-Zélande, a été élue à la présidence. L'Ombudsman de l'Irlande du Nord, Tom Frawley, sera notre vice-président et Alan Lai, Ombudsman de Hong Kong, notre trésorier.

La nouvelle présidente de l'I.I.O., Beverley Wakem, a été nommée au poste d'Ombudsman de la Nouvelle-Zélande le 1<sup>er</sup> mars 2005 et à celui d'Ombudsman en chef le 21 avril 2008. Elle est membre du Conseil d'administration de l'I.I.O. depuis 2008. M<sup>me</sup> Wakem a fait carrière dans les domaines de la radiodiffusion, des relations publiques et du conseil (surtout auprès du secteur public). Elle a été nommée directrice en chef de Radio New Zealand après avoir exercé des responsabilités dans le domaine des bulletins d'information, des actualités et de la programmation générale. Elle a également présidé aux destinées de l'Asia Pacific Broadcasting Union pendant cinq ans. Mme Wakem a été nommée par le gouvernement à la Higher Salaries Commission en 1997 et reconduite deux fois dans ses fonctions.

Le vice-président de l'I.I.O., Tom Frawley, a été nommé en septembre 2000 Ombudsman de l'Irlande du Nord. Il avait déjà occupé le poste de vice-président de l'I.I.O. en 2006 – 2007 et est membre du Conseil d'administration depuis 2004. Diplômé du Trinity College de Dublin en 1971, Tom Frawley a mené une fructueuse carrière dans le secteur de la santé d'Irlande du Nord avant d'être nommé Ombudsman. Il a été nommé en 2003 à la présidence du

groupe d'experts chargé de se pencher sur l'administration publique d'Irlande du Nord. Il est l'ombudsman étant resté en poste le plus longtemps depuis la création du bureau de l'Ombudsman en 1969.

Le trésorier de l'I.I.O., Alan Lai, a été nommé Ombudsman de Hong Kong en avril 2009 pour une période de cinq ans et est membre du Conseil d'administration de l'I.I.O. depuis juin 2009. Alan Lai a plus de 30 ans d'expérience en administration publique. Il a participé à des négociations commerciales internationales dans les années 1980 et 1990 et a représenté Hong Kong dans des négociations commerciales bilatérales et des forums multilatéraux comme l'Organisation mondiale du commerce et le Forum de coopération économique Asie-Pacifique. Il a été commissaire de la Commission indépendante de lutte contre la corruption entre 1999 et 2002 et secrétaire permanent au Trésor de 2002 à 2007.

Tel qu'énoncé à l'article 14 des règlements généraux de l'I.I.O., le secrétaire général, qui est nommé par le Conseil des ombudsman autrichiens, fait également partie du Comité exécutif. Le secrétaire général Peter Kostelka, qui a été nommé en juin 2009, continue à siéger au Comité exécutif.

Le Conseil d'administration a remercié le président par intérim sortant Mats Melin (Suède) et le trésorier Gord Button (Alberta, Canada) pour le travail qu'ils ont accompli au service de l'Institut International de l'Ombudsman. Les succès obtenus lors de la première année ayant suivi le déménagement du Secrétariat général à Vienne sont en grande partie dus à leur direction.

## **DÉCISIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

En plus d'avoir tenu les élections mentionnées ci-dessus, le Conseil d'administration a pris des décisions de grande ampleur dans la mesure où celles-ci serviront de base au programme de travail de l'Institut dans les 12 prochains mois.

### **Rapport annuel de l'I.I.O.**

Un rapport annuel soulignant les principales réalisations de l'année dernière sera envoyé à tous les adhérents de l'I.I.O. Le rapport sera rédigé par le Secrétariat général. Il inclura des extraits des rapports du président et du secrétaire général présentés aux Bermudes, de même que des informations sur les décisions les plus importantes prises lors de la réunion. Après approbation par le Conseil d'administration, le rapport sera rédigé dans les trois langues officielles et distribué.

### **Financement de projets régionaux par l'I.I.O.**

Le Conseil d'administration demande au Secrétariat général de préparer une directive portant sur le choix des projets régionaux qui pourront dorénavant bénéficier d'un financement de l'I.I.O. Cette nouvelle politique concernant les projets régionaux de l'I.I.O. et les demandes de financement régional extérieur devrait entrer en vigueur après qu'elle aura fait l'objet d'un débat et d'une décision lors de la réunion du Conseil d'administration en 2011.

Le Conseil d'administration autorise le Comité exécutif, dans les limites des statuts, à examiner les demandes de financement de

projet et à dresser la liste des projets sélectionnés en vue d'un financement de l'I.I.O. Il est par conséquent demandé à toutes les régions de soumettre des propositions de projets concrètes accompagnées du calcul des coûts avant le 15 janvier 2011. Le Secrétariat général indiquera à chacune des régions quels sont les documents à joindre à la proposition de projet. Le Comité exécutif décidera d'ici la fin de l'exercice quelles sont les demandes pouvant bénéficier d'une aide financière. Le montant total des aides accordées ne pourra dépasser 50 000 euros. Une préférence sera accordée aux activités de formation. Cette décision s'applique aussi aux demandes de financement déjà déposées.

### **Rapport du trésorier**

Le Conseil d'administration a approuvé le Rapport du trésorier qui fournit des informations sur les recettes et les actifs de l'année d'adhésion 2009/2010. Le 29 septembre 2010, les recettes se sont montées à EUR 89.038,15 alors que les dépenses se sont chiffrées à EUR 1.553,40. L'actif s'est élevé à EUR 87.484,75. Pour l'année d'adhésion 2010/2011 les recettes provenant des cotisations sont estimées à EUR 65.000.

Le Conseil d'administration a pris acte du soutien financier de EUR 500.000 apporté par les autorités autrichiennes l'année passée. Ce montant a été utilisé pour subvenir aux frais uniques relatifs à la création du nouveau bureau de l'I.I.O. (infrastructure, matériel) ainsi qu'aux frais réguliers tels que les frais opérationnels, les frais de service technique et les frais de personnel.

Le Conseil d'administration a décidé de confier de nouveau à Ernst & Young l'audit annuel externe pour l'exercice 2010 – 2011.

### **Étude comparative : Région Australasie et Pacifique**

Le Conseil d'administration approuve la première étude comparative de l'I.I.O. qui prend exemple d'une étude précédente sur la région Europe menée par le Professeur Kucsko-Stadlmayer. L'étude sur la région Australasie et Pacifique sera mise en œuvre par le Ludwig Boltzmann Institute of Human Rights.

Le projet, qui doit se dérouler de novembre 2010 à octobre 2011, aura pour objectif de présenter les conclusions préliminaires de l'étude lors de la réunion du Conseil d'administration en 2011.

### **Prochains programmes de formation**

Suite au succès remporté par la première formation « Sharpening your teeth » (SYT) organisée au Secrétariat général de l'I.I.O. à Vienne, le Conseil d'administration approuve la tenue d'une deuxième formation à Vienne en 2011. Les dates seront communiquées avant fin 2010. Plusieurs bourses seront octroyées pour permettre aux institutions adhérentes dont les ressources sont limitées de participer à SYT 2011. La formation sera ouverte aussi aux participants de pays non-membres en fonction des places disponibles.

Le Conseil d'administration demande au Secrétariat général de faire un sondage auprès des adhérents de l'I.I.O. afin de déterminer leurs besoins en matière de formation. En collaboration avec les vice-

présidents régionaux, le Secrétariat général examinera et évaluera les programmes de formation extérieurs susceptibles de recevoir un appui financier de l'I.I.O. Les résultats du sondage seront présentés sous forme d'un plan d'activités lors de la réunion du Conseil d'administration en 2011. Le Conseil d'administration demande aux vice-présidents régionaux de dresser une liste des programmes de formation régionaux ouverts aux institutions adhérentes des autres régions ou aux participants de pays non-membres.

Le Comité chargé de la formation sera dorénavant présidé par Arlene Brock (Amérique latine et Caraïbes). Chronox Manek (Australasie et Pacifique), Arne Fliflet (Europe), Diane Welborn (Amérique du Nord) et Amina Ouédraogo (Afrique) siégeront au Comité.

### **Demandes d'adhésion**

Le Conseil d'administration approuve à l'unanimité les demandes d'adhésion institutionnelle suivantes : Protecteur des Citoyens (Serbie), Ombudsman d'Andalousie (Espagne), Ombudsman de Castilla-La Mancha (Espagne), Ombudsman de Rioja (Espagne), Commission des droits de l'homme de l'Azerbaïdjan, Commission des plaintes des îles Caïmans et Ombudsman de la province de Sindh (Pakistan).

Le Conseil d'administration reporte sa décision sur la demande d'adhésion institutionnelle de l'Ombudsman des services bancaires du Pakistan jusqu'à ce que le Comité chargé de la gouvernance et des statuts ait terminé ses délibérations.

## **Membres honoraires à vie**

Conformément à l'article 6 des statuts de l'I.I.O., William P. Angrick II (Iowa, É.-U.), Alice Tai (Hong Kong), Mats Melin (Suède) et Hayden Thomas (Antigua-et-Barbuda) ont été nommés membres honoraires à vie de l'I.I.O. Leur contribution exceptionnelle aux objectifs de l'Institut, de même que les services inestimables rendus à l'I.I.O. sont ainsi reconnus.

Tous les membres honoraires à vie de l'I.I.O. Canada recevront un message confirmant leur statut au sein de la nouvelle structure de l'I.I.O.

## **Congrès international 2012**

Suite à une invitation ouverte pour l'organisation du Congrès international de l'I.I.O. en 2012, Beverley Wakem, Ombudsman en chef de la Nouvelle-Zélande, a proposé d'accueillir l'événement, qui coïncidera avec le 50<sup>e</sup> anniversaire de la création du poste d'ombudsman en Nouvelle-Zélande. Le Conseil d'administration a accepté l'offre de M<sup>me</sup> Wakem. Le congrès se tiendra dans la capitale, Wellington, en novembre 2012.

## **Comité chargé de la gouvernance et des statuts**

Le Conseil d'administration nomme la présidente de l'I.I.O., Beverley Wakem, à la présidence du Comité chargé de la gouvernance et des statuts. La région Afrique sera représentée par le vice-président régional John Walters, tandis que Diane Welborn représentera la région Amérique du Nord. Le représentant de

l'Asie sera nommé à la suite de l'élection du vice-président de la région Asie.

Conformément à l'article 26.6. des statuts de l'I.I.O., le Conseil d'administration demande à Mats Melin d'agir à titre de consultant auprès du Comité chargé de la gouvernance et des statuts pour une période maximum d'un an. Mats Melin donne son accord.

## **Réunion du Conseil d'administration en 2011**

Le Conseil d'administration accepte la proposition de Caroline Sokoni (Zambie) d'accueillir la prochaine réunion du Conseil d'administration, qui se tiendra à Livingstone, Zambie, en 2011.

## **DERNIÈRES NOUVELLES**

On peut consulter les dernières nouvelles aussi sur le site [www.theioi.org](http://www.theioi.org)

### **ITALIE/BOLZANO : La protectrice du citoyen Burgi Volgger réélue**

Le Parlement du Tyrol du Sud a réélu Burgi Volgger à son poste le 10 novembre 2010.

Burgi Volgger a étudié le droit à Vienne et à Florence et a fait carrière dans le secteur privé avant d'être élue au poste de protectrice du citoyen. Depuis 2000, elle préside l'Association *la strada* qui vient en aide aux jeunes toxicomanes en proposant des hébergements et de l'aide thérapeutique.

Protectrice du citoyen du Tyrol du Sud depuis le 5 avril 2004, M<sup>me</sup> Volgger est activement engagée dans la communauté internationale des ombudsmen. Depuis 2006 elle est membre du Conseil d'administration de l'Institut européen de l'Ombudsman (dont le siège est à Innsbruck) et en a assumé la présidence depuis juin 2010.

### **FRANCE : Le Médiateur de la République Jean-Paul Delevoye est le nouveau président du CESE**

Jean-Paul Delevoye a été élu à la présidence du Conseil économique, social et environnemental (CESE).

Le CESE formule, à la demande du gouvernement ou de sa propre initiative, des avis et des recommandations sur des questions d'ordre économique, social et environnemental. Comme la présidence du CESE est incompatible avec ses responsabilités de médiateur, M. Delevoye continuera à occuper sa fonction jusqu'à la nomination d'un nouveau médiateur.

### **AUSTRALASIE ET PACIFIQUE : Nouveau vice-président régional**

Suite à l'élection de Beverley Wakem et d'Alan Lai au bureau de l'I.I.O. en octobre 2010, un nouveau vice-président pour la région Australasie et Pacifique devait être nommé. Les adhérents de la région ont été sollicités afin d'appuyer la nomination de Chronox Manek au poste de vice-président par intérim jusqu'à la prochaine réunion du groupe à Taïwan en mars 2011.

Cette nomination a été saluée de manière unanime par les adhérents, qui reconnais-

sent ainsi sa contribution à l'I.I.O. et à la région.

### **GRÈCE : Un ancien ombudsman élu à la mairie d'Athènes**

L'ancien médiateur de Grèce, Giorgos Kaminis, a été élu à la mairie d'Athènes lors des élections locales qui se sont déroulées le 14 novembre 2010.

M. Kaminis a commencé sa carrière comme chargé de recherche et d'enseignement à la Faculté de droit de l'Université d'Athènes, puis a été nommé professeur adjoint. Il a été médiateur adjoint aux droits de la personne de 1998 à 2003. Médiateur de Grèce à partir de 2003, M. Kaminis était activement engagé dans la communauté internationale des ombudsmen. Il était membre du Conseil d'administration de la région Europe de l'I.I.O.

### **ROYAUME-UNI : Un médiateur local prend sa retraite**

Après neuf ans au poste de médiateur local (Local Government Ombudsman), Tony Redmond s'est retiré le 11 novembre 2010.

Jane Martin (du bureau de Coventry) et Anne Seex (du bureau de York) se partageront le travail du bureau de Londres jusqu'à la nomination d'un nouveau médiateur. Jane Martin assumera aussi la présidence par intérim de la Commission pour l'administration locale en Angleterre.



### **CANADA/ONTARIO : L'ombudsman de l'Ontario célèbre son 35<sup>e</sup> anniversaire**

Le bureau de l'Ombudsman de l'Ontario a organisé pour son 35<sup>e</sup> anniversaire en novembre une réception à laquelle ont assisté ministres, députés provinciaux et autres invités de marque, dont Johnston Barkat, l'Ombudsman des Nations Unies.

André Marin a profité de l'occasion pour féliciter les membres de son personnel. « Certes, la loi confère d'importants pouvoirs à l'Ombudsman, mais ce Bureau ne pourrait pas fonctionner sans son personnel exceptionnel, dont beaucoup de membres sont présents ici ce soir. Je suis immensément fier de notre personnel. Pour un petit bureau, nous avons une mémoire d'éléphant... Nous tirons fierté de savoir que nous avons grandement amélioré les rapports entre l'État et les particuliers et renforcé la bonne gouvernance... »

### **SUÈDE : Décès du chef du personnel**

Kjell Swanström, chef du personnel du Bureau de l'Ombudsman parlementaire de Suède pendant plus de 20 ans, est décédé le 31 octobre 2010 à l'âge de 65 ans.

Cet avocat érudit, expérimenté et enthousiaste était pour l'Ombudsman et ses collègues une source inestimable de connaissances. M. Swanström représentait le Bureau de l'Ombudsman parlementaire de Suède au sein du réseau international des commissaires à la liberté de l'information.

Son décès attriste de nombreuses personnes qui voyaient en lui un collègue estimé et, pour certains, un ami personnel.

### **BULGARIE : Nouvel ombudsman**

M. Konstantin Penchev a été élu au poste d'Ombudsman par le parlement bulgare le 7 octobre 2010. Il remplace Guinio Ganev, qui ne s'était pas représenté.

M. Penchev était président du Tribunal administratif suprême de Bulgarie depuis 2004. Il avait exercé la fonction de juge pendant une bonne partie de sa carrière. Il a été membre du barreau bulgare de 1994 à 2004 et membre du Parlement bulgare de 2001 à 2004.

### **Nouveau médiateur pour la Voïvodine**

L'Assemblée de la province autonome de Voïvodine a élu le 11 octobre 2010

M<sup>me</sup> Anikó Muskinja Heinrich au poste de médiatrice provinciale. M<sup>me</sup> Muskinja Heinrich, juriste et avocate, travaille dans le domaine juridique depuis 1976. Elle a acquis une vaste expérience professionnelle, particulièrement en ce qui concerne l'emploi, l'administration publique, le système judiciaire et la protection des droits de la personne. Elle était auparavant secrétaire d'État auprès du ministère des Droits de la personne et des Minorités de la République de Serbie.

### **EUROPE : Nouveau membre au Conseil d'administration**

Arne Fliflet, Ombudsman parlementaire de la Norvège, a été élu au Conseil d'administration de la région Europe de l'I.I.O. lors de son assemblée générale qui s'est tenue à Barcelone en octobre 2010. Il remplace à ce poste le médiateur de Grèce Giorgos Kaminis.

Né en 1946, Arne Fliflet a terminé ses études de droit en 1971. Maître de conférences en science juridique à l'Université d'Oslo en 1973, il a ensuite enseigné le droit public aux Universités d'Oslo, de Bergen et de Tromsø.

Il avait été élu Ombudsman parlementaire par le Parlement de Norvège une première fois en 1990, puis réélu ensuite cinq fois à ce poste (la dernière fois en 2009).

#### **AMÉRIQUE DU NORD : Nouveau membre au Conseil d'administration**

Diane Welborn, Ombudsman au Joint Office of Citizen Complaints à Dayton, dans l'Ohio, a été élue au Conseil d'administration de la région Amérique du Nord de l'I.I.O.

Elle remplace à ce poste l'Ombudsman de l'Iowa, Bill Angrick, qui a pris sa retraite en juin 2010.

#### **SUÈDE : Démission de l'Ombudsman**

Le gouvernement suédois a nommé Mats Melin à la tête du Tribunal administratif suprême de Suède le 26 août 2010. Il quittera donc ses fonctions d'Ombudsman parlementaire en chef le 2 janvier 2011.

Ombudsman depuis 2004, il était particulièrement engagé au sein de l'I.I.O. D'abord membre du Conseil d'administration de la région Europe, il en était le vice-président depuis juin 2009 et avait joué un rôle majeur dans le transfert du bureau de l'I.I.O. à Vienne. Il était devenu en juin 2010 président par intérim de l'I.I.O. après le départ à la retraite de Bill Angrick, jusqu'à l'élection de Beverley Wakem à la présidence en octobre 2010.

Mats Melin continuera néanmoins à prendre part aux activités de l'Institut en tant que membre du Comité chargé de la gouvernance et des statuts, dont il assumait auparavant la présidence à titre de consultant.

#### **FLANDRE : Nouvel ombudsman**

Bart Weekers a prêté serment en tant que nouvel Ombudsman flamand le 20 septembre 2010. Il remplace Nan Van Zutphen qui était Ombudsman par intérim depuis le 1<sup>er</sup> mai 2009.

Bart Weekers, né en 1968, est diplômé de droit de l'Université catholique de Louvain et spécialiste de droit public. Pendant les dix dernières années il a été auditeur au Conseil d'État, l'organisme judiciaire qui supervise l'application des lois par le gouvernement. Le Conseil d'État peut émettre une opinion sur la constitutionnalité de toutes les nouvelles lois et statuer sur les ordres ou les mesures émanant du gouvernement, soit en les infirmant, soit en limitant leur application.

#### **RÉPUBLIQUE TCHÈQUE : Nouvel ombudsman**

Pavel Varvarovsky, élu au poste de défenseur public des droits (ombudsman) de la République tchèque le 7 septembre 2010, est entré en fonction le lundi 13 septembre.

M. Varvarovsky, qui est âgé de 64 ans, est un ancien juge de la Cour constitutionnelle. Sa candidature au poste d'ombudsman avait été proposée par le Sénat (la Chambre haute du Parlement).

© Institut International de l'Ombudsman

Secrétariat Général

c/o Collège des Médiateurs

Singerstrasse 17, A-1015 Vienne, Boîte postale 20

E-Mail: [ioi@volksanw.gv.at](mailto:ioi@volksanw.gv.at)

[www.theioi.com](http://www.theioi.com)

*Dr. Peter Kostelka, Secrétaire Général*

Tél : (+43) 1 51505-111, Fax : (+43) 1 51505-160

*Christine Stockhammer, Chef du Département, (allemand, anglais, français, espagnol, néerlandais)*

Tél : (+43) 1 5129388-203, Fax : (+43) 1 5129388-200

*Ursula Bachler, Administration (allemand, anglais, français, italien)*

Tél : (+43) 1 5129388-201, Fax : (+43) 1 5129388-200

*Karin Wagenbauer, Administration (allemand, anglais, espagnol, français)*

Tél : (+43) 1 5129388-202, Fax : (+43) 1 5129388-200

*Tina Fadler, Stagiaire (allemand, anglais, français, espagnol)*

Tél: (+43) 1 5129388-204, Fax: (+43) 1 5129388-200